

posterior a la finalització del termini d'execució de l'actuació, sense possibilitat d'atorgament de pròrrogues.

Article 21. Justificació de l'execució de l'actuació: import a justificar

L'import de la despesa subvencionable que s'ha de justificar serà el que es determini com a pressupost de l'actuació en l'acord d'atorgament.

Si executada l'actuació l'import de les despeses subvencionables és inferior al que es va determinar en l'acord d'atorgament, el beneficiari en el moment de presentació de la justificació podrà sol·licitar addicionalment la reducció del pressupost de l'actuació i el manteniment íntegre de la subvenció, mitjançant la presentació del model de document facilitat pel Patronat.

Prèvia avaluació del compliment de la finalitat de la subvenció, el Patronat reduirà l'import del pressupost de l'actuació amb el manteniment íntegre de la subvenció o en cas contrari lliurarà al beneficiari la subvenció amb la reducció que resulti d'aplicar el percentatge del pressupost de l'actuació en relació a l'import de la subvenció atorgada.

Article 22. Justificació de l'execució de l'actuació: documentació

Els documents que caldrà presentar per a la justificació seran les factures (originals o bé fotocòpies compulsades) que hauran d'anar a nom del beneficiari de la subvenció.

Els documents acreditatius de la execució de l'actuació haurà de tenir una data d'expedició que es correspongui amb els terminis indicats en aquestes Bases.

Els documents aniran acompanyats d'una declaració del beneficiari segons model facilitat pel Patronat, en relació als aspectes següents:

- Execució de l'actuació.
- Cost total de l'actuació.
- Finançament de l'actuació amb indicació dels recursos propis i diferents ajuts obtinguts.
- Presentació dels justificants per la percepció d'altres ajuts d'altres administracions públiques.
- Compliment dels compromisos de publicitat de la col·laboració, establerts en aquestes Bases i si s'escau en l'acord d'atorgament.

Les despeses de les diferents actuacions s'entendran executades amb la tramesa dels documents acreditatius. El Patronat en l'exercici de les facultats de comprovació i control financer, podrà requerir la justificació per part del beneficiari del pagament a tercers de les despeses de l'actuació.

Article 23. Comprovació i pagament

El cost de l'actuació que es justifiqui podrà ser objecte de comprovació en relació a la seva execució i valoració. A tal efecte s'utilitzaran els preus mitjos de mercat, informes dels tècnics del Patronat o qualsevol altre mitjà de prova que estigui admès en dret.

Una vegada s'hagi comprovat, en el seu cas, la correcta execució de l'actuació i s'hagi completat la justificació necessària, es procedirà al reconeixement de l'obligació i posterior pagament a favor del beneficiari, en els termes que es derivin de l'acord d'atorgament.

Amb caràcter previ al pagament de la subvenció es comprovarà que el beneficiari es troba al corrent de les seves obligacions tributaries, amb la Seguretat Social, la Diputació de Lleida i els seus organismes autònoms.

En els supòsits d'obres contractades i executades per delegació o encàrrec de gestió per part del beneficiari a altres administracions es podrà fer el pagament a l'administració contractant sempre que prèviament s'hagi obtingut l'autorització del Patronat.

Article 24. Publicitat específica de les actuacions

En les actuacions objecte de subvenció es farà publicitat de l'ajut

atorgat, havent-se d'implementar el logo del Patronat de Turisme, en un lloc ben visible, d'acord amb les directrius que seran facilitades des de la institució, en funció de l'actuació a realitzar.

Article 25. Revocació i reintegrament de les subvencions

Els beneficiaris de les subvencions tenen l'obligació de dur a terme l'activitat subvencionada d'acord amb el programa presentat i aprovat pel Patronat de Turisme i de notificar per escrit a aquest qualsevol incidència en el compliment de les obligacions establertes en aquestes Bases.

L'acord d'aprovació d'una subvenció es podrà modificar en el cas d'alteració de les condicions que van fonamentar el seu atorgament o de l'obtenció amb posterioritat d'altres ajuts concurrents en la realització de l'actuació. Aquesta petició s'haurà de formalitzar en tot cas abans de la finalització del termini d'execució de l'actuació.

El Patronat de Turisme podrà revocar totalment o parcial una subvenció en cas d'incompliment de les obligacions establertes en aquestes Bases especialment en els supòsits següents:

- Retard en l'execució de l'actuació.
- Manca de justificació de la despesa subvencionable que es determini com a pressupost de l'actuació en l'acord d'atorgament.
- Incompliment de les obligacions de publicitat de les actuacions subvencionades.
- Incompliment de l'obligació de justificar l'actuació realitzada en el termini previst a la l'article 20.

Article 26. Protecció de dades personals

El beneficiari es compromet al compliment de les previsions legals contingudes a la Llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de dades de caràcter personal, en relació a la recollida de dades derivada de la gestió i justificació de la subvenció, exonerant al Patronat de Lleida de qualsevol responsabilitat derivada del seu incompliment per part del beneficiari.

Al mateix temps, en compliment del previst a la Llei orgànica 15/1999 es fa constar que les dades personals derivades del compliment de les obligacions previstes a la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions per al control i justificació de la destinació de la quantia de les subvencions atorgades pel Patronat de Turisme seran incorporades als fitxers de gestió administrativa de la Diputació de Lleida amb la finalitat abans exposada. Tanmateix, aquestes dades seran comunicades, en compliment del previst a l'art. 20 de la Llei general de subvencions, a l'administració general de l'Estat i aquelles administracions públiques competents en el control del lliurament de les justificacions presentades per als beneficiaris. En qualsevol cas podran exercir-se els drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició davant la Diputació i el Patronat.

Article 27. Normativa supletòria

En tot el que no es preveu en les presents Bases, seran d'aplicació les Bases generals d'atorgament de subvencions de la Diputació de Lleida i els seus organismes autònoms, la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i el Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol pel qual s'aprova el Reglament de la Llei abans indicada.

Lleida, 24 de setembre de 2009

El president, Jaume Gilabert i Tarruella



DIPUTACIÓ DE LLEIDA

PATRONAT INTERCOMARCAL DE TURISME
DE LES TERRES DE LLEIDA

ANUNCI

11079

Informació pública de l'aprovació inicial de les Bases específiques reguladores de la concessió de subvencions a les

petites i mitjanes empreses per a la creació de serveis i oferta de productes turístics.

El Consell d'Administració del Patronat, en sessió de 14 de setembre de 2009, ha aprovat inicialment les Bases específiques reguladores de la concessió de subvencions a petites i mitjanes empreses per a la creació de serveis i oferta de productes turístics.

D'acord amb el que disposa l'article 124.2 del Reglament d'obres, activitats i serveis l'acord se sotmet a informació pública per un termini de vint dies, mitjançant la publicació d'aquest anunci al *Butlletí Oficial de la Província* (BOP).

Les bases s'entendran definitivament aprovades si no es formula cap al·legació ni reclamació durant el període d'informació pública, sens perjudici de la necessitat de dictar una resolució de la Presidència que deixi constància de l'aprovació definitiva i de la publicació del text íntegre al BOP.

El text íntegre de les bases es el següent:

Bases específiques reguladores per a la concessió de subvencions a les petites i mitjanes empreses per a la creació de serveis i oferta de productes turístics

Article 1. Objecte i finalitat

Aquestes Bases tenen com a objectiu regular la concessió d'ajudes econòmiques del Patronat Intercomarcal de Turisme de les Terres de Lleida, en endavant, Patronat de Turisme, a les petites i mitjanes empreses (pimes) per a la creació de serveis i productes turístics destinats a impulsar i atorgar una estructura més sòlida a projectes de recent creació.

Tindran prioritat aquelles actuacions encaminades a millorar l'oferta complementària, de les següents rutes o recursos:

- Camins de Sant Jaume.
- El tren dels llacs.
- Pirineu comtal a Lleida: rutes de naixement de Catalunya.
- El Montsec.
- Estany d'Ivars i Vila-sana.
- Ruta dels Castells del Sió.

Article 2. Dotació econòmica i determinació de la partida pressupostària

La dotació econòmica anirà a càrrec de la corresponent partida del pressupost del Patronat de Turisme i es determinarà en l'acord d'aprovació de la convocatòria.

Article 3. Procediment d'atorgament i tipus de convocatòria

Les subvencions que s'atorguin d'acord amb aquestes Bases ho seran de conformitat amb el procediment de concurrència competitiva.

Anualment es podrà determinar la utilització el sistema de la convocatòria oberta, que suposa l'establiment de diversos processos de selecció durant un exercici econòmic.

L'acord d'aprovació de la convocatòria oberta indicarà el nombre de processos selectius que es realitzaran durant l'any i en relació a cadascun s'indicaran les dades següents:

- Import màxim a atorgar.
- Termini de presentació de sol·licituds.
- Termini màxim de resolució.

En el supòsit que en algun dels processos selectius no s'atribueixin els imports màxims assignats, la quantitat pendent s'acumularà a la prevista en el següent procés selectiu.

Article 4. Beneficiaris

Podran sol·licitar els ajuts les petites i mitjanes empreses amb la seu fiscal a les comarques de Lleida i que desenvolupin també la seva activitat total o parcialment a les comarques de Lleida.

S'especifica la categoria de petita i mitjana empresa segons la Recomanació de la Comissió Europea de 6 de maig sobre la definició de petites i mitjanes empreses (DOUE de 20.5.2003) i es defineixen els conceptes de grup empresarial i cadena amb el següent abast:

a) Mitjana empresa: ocupa menys de 250 persones i té un volum de negoci anual que no excedeix els 50 milions d'euros i un balanç general anual que no excedeix els 43 milions d'euros.

b) Petita empresa: ocupa menys de 50 persones i té un volum de negoci anual o un balanç general anual que no supera els 10 milions d'euros.

Article 5. Actuacions subvencionables

Seràn actuacions subvencionables les següents.

a) Adquisició de béns directament relacionats amb la definició, articulació i configuració de productes o serveis i atractius turístics de diversos àmbits com per exemple del turisme actiu, cultural, gastronòmic, de natura i de salut, entre d'altres.

b) Inversions destinades a la innovació tecnològica: incorporació de les tecnologies de la informació i de comunicació.

Queden excloses d'aquesta convocatòria:

- La realització d'obres en els béns immobles propietat de l'empresa.
- Mobiliari d'oficina.
- Les despeses de l'empresa en concepte de costos de personal, lloguer, telèfon, obres, adquisició o renovació de vestuaris diversos, etc.
- Despeses corresponents a dinars, sopars, dietes i desplaçaments.
- Actes festius i similars.
- Plaques, records i altres que siguin producte de commemoracions, homenatges o similars.

Article 6. Nombre de sol·licituds per peticionari

Cada empresa només podrà presentar una sola sol·licitud.

Article 7. Presentació de sol·licituds

La sol·licitud dels ajuts es farà per mitjà d'un formulari, adreçat a l'II·lm. Sr. President del Patronat de Turisme segons el model que es trobarà a l'adreça d'internet <http://www.lleidatur.cat>, El formulari i la documentació que s'hi hagi d'adjuntar caldrà que es trameti al Registre General de del Patronat dins del termini establert a l'acord d'aprovació de la convocatòria.

Article 8. Documentació tècnica

La documentació tècnica que caldrà adjuntar a la sol·licitud, és la següent:

8.1 Documentació referent al peticionari de la subvenció:

- Fotocòpia compulsada de l'escriptura pública de constitució de la societat.
- Fotocòpia compulsada de l'escriptura pública d'apoderament de la persona que signa la petició.
- Fotocòpia compulsada del CIF de l'empresa, i del NIF de la persona física que signa la petició.
- Declaració jurada de què l'empresa compleix amb els requeriments definits com a mitjana o petita empresa a l'article 4 d'aquestes Bases.

8.2 Documentació referent a l'actuació subvencionable:

- Memòria o projecte tècnic en què es descriu de forma detallada l'actuació proposada. El pressupost indicarà els diferents conceptes que es contemplen en l'actuació.
- Exposició del compliment dels diferents criteris de valoració que s'indiquen en aquestes Bases.

Article 9. Comissió de valoració

L'ordenació i instrucció dels expedients es durà a terme per part dels serveis administratius del Patronat de Turisme.

Les diferents sol·licituds presentades seran informades per la Comissió de valoració, que formularà una proposta al Consell d'Administració del Patronat.

La Comissió estarà integrada per:

- El President del Patronat, o la persona en qui delegui, que actuarà també com a president de la comissió.
- El Vicepresident del Patronat o la persona en qui delegui.

- El director del Patronat de Turisme.
- Dos tècnics del Patronat de Turisme designats pel Director del Patronat.
- El secretari general del Patronat o la persona en qui delegui que actuarà com a secretari de la Comissió.

La Comissió podrà ésser assistida per especialistes segons la naturalesa de les actuacions presentades.

Article 10. Reformulació de sol·licituds

Abans de formular la proposta de l'acord d'atorgament i sempre que la subvenció que es preveu atorgar sigui inferior a la demanada, l'empresa sol·licitant, per iniciativa pròpia o a proposta del serveis del Patronat, podrà demanar la reformulació de la sol·licitud.

La reformulació tindrà com a objectiu ajustar els compromisos i les condicions de la subvenció, amb especial referència al pressupost de l'actuació que es preveu realitzar.

Article 11. Criteris de l'atorgament de les subvencions

Per a l'atorgament del finançament es tindran en compte els criteris de valoració següents:

- a) Interès del projecte per l'activitat econòmica dins del seu àmbit d'execució: fins a 10 punts.
- b) Dèficit d'actuacions anàlogues al territori: fins a 5 punts.
- c) Grau de cofinançament per part dels sol·licitants: fins a 10 punts.
- d) La transcendència socioeconòmica que tingui l'actuació: fins a 5 punts.
- e) L'estímul de propostes noves o experimentals i que fomentin el desenvolupament de l'activitat econòmica del territori: fins a 5 punts.
- f) Solidesa de la proposta presentada: fins a 5 punts.

Per poder accedir a les subvencions les actuacions hauran d'obtenir una puntuació mínima de 20 punts.

Article 12. Determinació de l'import de les subvencions

L'import de la subvenció per a cada actuació es determinarà segons els criteris de valoració establerts en la base anterior i tenint en compte la disponibilitat pressupostària fixada en l'acord de convocatòria.

L'import de la subvenció en cap cas podrà superar el 75% del cost de l'actuació.

Article 13. Determinació de l'import del pressupost de cada actuació

S'estableix l'import del pressupost per a cada actuació en un mínim de 1.000 euros i un màxim de 10.000 euros.

Article 14. Compatibilitat amb altres subvencions

Aquests ajuts són compatibles amb l'obtenció de qualsevol ajut addicional destinat a la mateixa actuació. En qualsevol cas, conjuntament amb els altres ajuts, les quantitats atorgades no podran excedir el cost total de l'actuació programada, i sempre respectar el percentatge màxim o mínim de fons propis, que estableixen les altres línies d'ajut.

Article 15. Termini de resolució i notificació de les sol·licituds

El termini màxim per a resoldre i notificar la resolució del procediment d'atorgament serà dos mesos a comptar des de la data d'acabament del termini de presentació de sol·licituds.

Article 16. Contingut i règim jurídic de l'acord de concessió de les subvencions

El Consell d'Administració del Patronat de Turisme aprovarà la proposta de resolució que formuli la comissió de valoració i haurà de tenir en compte els criteris objectius de valoració i respectar les corresponents limitacions pressupostàries.

L'acord de concessió de les subvencions esmentarà obligatòriament les dades següents:

- Identificació del beneficiari.
- Determinació de l'actuació que es vol dur a terme.

- Pressupost de l'actuació que es preveu executar.
- Import de la subvenció atorgada.
- Crèdit pressupostari al qual s'imputa la despesa.

També indicarà la desestimació expressa de la resta de sol·licituds i podrà incloure una relació de les sol·licituds que complint les condicions establertes a les Bases no s'han pogut atendre per insuficiència de crèdit existent. Aquestes peticions restaran en llista d'espera i es podran atorgar sempre que existeixin renúncies per part de les entitats beneficiàries.

L'acord de concessió de les subvencions posa fi a la via administrativa.

Article 17. Publicació dels acords de concessió de les subvencions

Les subvencions atorgades en cada convocatòria es publicaran al *Butlletí Oficial de la Província (BOP)* amb indicació de les dades indicades a la base anterior.

Article 18. Obligacions dels beneficiaris

En atenció al caràcter de subvenció dels ajuts que s'atorguen, els beneficiaris assumeixen les obligacions següents:

1. Executar les activitats objecte de l'ajut concedit.
2. Justificar la realització de l'activitat i el compliment de la finalitat prevista en l'acord d'atorgament.
3. sotmetre's a les actuacions de comprovació i control financer de la Diputació i altres entitats de control competents amb el compromís d'aportar la documentació que sigui requerida.
4. Disposar dels llibres comptables, registres diligenciats i qualsevulla altra documentació en funció de la legislació sectorial que li sigui d'aplicació.
5. Conservar els documents justificatius de l'aplicació dels fons rebuts, amb la finalitat de facilitar les actuacions de comprovació i control.
6. Fer constar la col·laboració econòmica de la Diputació de Lleida en les accions de publicitat de les actuacions objecte d'ajut en els termes previstos en les presents Bases i els acords d'atorgament.
7. Comunicar, amb anterioritat a la justificació, l'obtenció d'altres ajuts o recursos que financin la mateixa actuació.
8. Acreditar que es troba al corrent del compliment de les obligacions tributàries i de la Seguretat Social.
9. Procedir al reintegrament dels fons rebuts en els supòsits previstos per l'article 37 de la Llei general de subvencions.

Article 19. Termini d'execució i justificació

L'ajut concedit s'executarà durant el període d'un any a comptar des de la data d'atorgament de l'ajut sense possibilitat d'atorgament de pròrroques. Es podrà imputar despesa realitzada a partir de l'1 de gener de l'any d'aprovació de la convocatòria.

La justificació de la realització de l'actuació es podrà formalitzar des de l'acabament de l'actuació fins al final del primer trimestre posterior a la finalització del termini d'execució de l'actuació, sense possibilitat d'atorgament de pròrroques.

Article 20. Afectació dels béns inventariables a la finalitat justificativa de la subvenció

Els béns restaran afectats a la destinació determinada en l'acord d'atorgament de la subvenció pel termini de cinc anys, en els casos de béns inscribibles en registres públics o dos anys en la resta de béns.

En el cas de béns inscribibles en un registre públic, aquesta circumstància s'ha de fer constar en l'escriptura, així com l'import de la subvenció concedida, i aquests aspectes han de ser objecte d'inscripció en el registre públic corresponent.

Pel que fa a l'incompliment de l'obligació donarà lloc a l'inici de l'expedient de reintegrament de la subvenció en els termes previstos per l'apartat quatre de l'article 31 de la Llei general de subvencions.

No s'entendrà incompleta l'obligació si la venda, canvi de destinació o gravamen del bé es fa amb el compliment dels requisits establerts a l'apartat cinquè de l'article 31 de la disposició abans indicada.

Article 21. Justificació de l'execució de l'actuació: import a justificar

L'import de la despesa subvencionable que s'ha de justificar serà el que es determini com a pressupost de l'actuació en l'acord d'atorgament.

Si executada l'actuació l'import de les despeses subvencionables es inferior al que es va determinar en l'acord d'atorgament, el beneficiari en el moment de presentació de la justificació podrà sol·licitar addicionalment la reducció del pressupost de l'actuació i el manteniment íntegre de la subvenció, mitjançant la presentació del model de document facilitat pel Patronat.

Prèvia avaluació del compliment de la finalitat de la subvenció el Patronat de Turisme reduirà l'import del pressupost de l'actuació amb el manteniment íntegre de la subvenció o en cas contrari lliurarà al beneficiari la subvenció amb la reducció que resulti d'aplicar el percentatge del pressupost de l'actuació en relació a l'import de la subvenció atorgada.

Article 22. Justificació de l'execució de l'actuació: documentació

Els documents que caldrà presentar per a la justificació seran les factures (originals o bé fotocòpies compulsades) que hauran d'anar a nom del beneficiari de la subvenció.

Els documents acreditatius de la execució de l'actuació haurà de tenir una data d'expedició que es correspongui amb els terminis indicats en aquestes Bases.

Els documents aniran acompanyats d'una declaració del beneficiari segons model facilitat pel Patronat, en relació als aspectes següents:

- a) Execució de l'actuació.
- b) Cost total de l'actuació.
- c) Finançament de l'actuació amb indicació dels recursos propis i diferents ajuts obtinguts.
- d) Presentació dels justificants per la percepció d'altres ajuts d'altres administracions públiques.
- e) Compliment dels compromisos de publicitat de la col·laboració, establerts a l'acord d'atorgament.

Les despeses de les diferents actuacions s'entendran executades amb la tramesa dels documents acreditatius. El Patronat en l'exercici de les facultats de comprovació i control financer, podrà requerir la justificació per part del beneficiari del pagament a tercers de les despeses de l'actuació.

Article 23. Comprovació i pagament

El cost de l'actuació que es justifiqui podrà ser objecte de comprovació en relació a la seva execució i valoració. A tal efecte s'utilitzaran els preus mitjos de mercat, informes dels tècnics del Patronat o qualsevol altre mitjà de prova que estigui admès en dret.

Una vegada s'hagi comprovat, en el seu cas, la correcta execució de l'actuació i s'hagi completat la justificació necessària, es procedirà al reconeixement de l'obligació i posterior pagament a favor del beneficiari, en els termes que es deriven de l'acord d'atorgament.

Amb caràcter previ al pagament de la subvenció es comprovarà que el beneficiari es troba al corrent de les seves obligacions tributaries, amb la Seguretat Social, la Diputació de Lleida i els seus organismes autònoms.

Article 24. Publicitat específica de les actuacions

En totes les actuacions objecte de subvenció es farà publicitat de l'ajut atorgat, a tal efecte caldrà implementar el logo del Patronat de Turisme, en un lloc ben visible, d'acord amb les directrius que seran facilitades des de la institució, en funció de l'actuació a realitzar.

Article 25. Revocació i reintegrament de les subvencions

Els beneficiaris de les subvencions tenen l'obligació de dur a terme l'activitat subvencionada d'acord amb el programa presentat i aprovat pel Patronat de Turisme i de notificar per escrit a aquest qualsevol incidència en el compliment de les obligacions establertes en aquestes Bases.

L'acord d'aprovació d'una subvenció es podrà modificar en el cas d'alteració de les condicions que van fonamentar el seu atorgament o de l'obtenció amb posterioritat d'altres ajuts concurrents en la realització de l'actuació. Aquesta petició s'haurà de formalitzar en tot cas abans de la finalització del termini d'execució de l'actuació.

El Patronat de Turisme podrà revocar totalment o parcial una subvenció en cas d'incompliment de les obligacions establertes en aquestes Bases especialment en els supòsits següents:

- Retard en l'execució de l'actuació.
- Manca de justificació de la despesa subvencionable que es determini com a pressupost de l'actuació en l'acord d'atorgament.
- Incompliment de les obligacions de publicitat de les actuacions subvencionades.
- Incompliment de l'obligació de justificar l'actuació realitzada en el termini previst a la l'article 19.

Article 26. Protecció de dades personals

El beneficiari es compromet al compliment de les previsions legals contingudes a la Llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de dades de caràcter personal, en relació a la recollida de dades derivada de la gestió i justificació de la subvenció, exonerant a la Diputació de Lleida de qualsevol responsabilitat derivada del seu incompliment per part del beneficiari.

Al mateix temps, en compliment del previst a la Llei orgànica 15/1999 es fa constar que les dades personals derivades del compliment de les obligacions previstes a la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions per al control i justificació de la destinació de la quantia de les subvencions atorgades pel Patronat de Turisme seran incorporades als fitxers de gestió administrativa de la Diputació de Lleida amb la finalitat abans exposada. Tanmateix, aquestes dades seran comunicades, en compliment del previst a l'art. 20 de la Llei general de subvencions, a l'administració general de l'Estat i aquelles administracions públiques competents en el control del lliurament de les justificacions presentades per als beneficiaris. En qualsevol cas podran exercir-se els drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició davant la Diputació i el Patronat.

Article 27. Normativa supletòria

En tot el que no es preveu en les presents Bases, seran d'aplicació les Bases generals d'atorgament de subvencions de la Diputació de Lleida i els seus organismes autònoms, la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i el Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol pel qual s'aprova el Reglament de la Llei abans indicada.

Lleida, 24 de setembre de 2009

El president, Jaume Gilabert i Torruella

— ◆ —